

Environmental Monitoring Report

Semestral Report
July – December 2017

September 2019

VIE: Water Sector Investment Program Tranche 2 - Hue City

Prepared by HueWACO for Thua Thien Hue Provincial People Committee and the Asian Development Bank.

NOTE

This environmental monitoring report is a document of the borrower. The views expressed herein do not necessarily represent those of ADB's Board of Directors, Management, or staff, and may be preliminary in nature.

In preparing any country program or strategy, financing any project, or by making any designation of or reference to a particular territory or geographic area in this document, the Asian Development Bank does not intend to make any judgments as to the legal or other status of any territory or area.

VIETNAM WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM- TRANCHE 2

{ADB Loan No. 2961-VIE (SF)}

Environmental Monitoring Report JULY - DECEMBER 2017

**WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM (TRANCHE 2) - THUA
THIEN HUE WATER SUPPLY SUBPROJECT**

Prepared by

Thua Thien Hue Water Supply Joint Stock Company (HueWACO)

With support of Contract Management and Construction Supervision Consultant

Joint Venture of HaskoningDHV Nederland B.V (the Netherlands) and HaskoningDHV Vietnam Co., Ltd

Sub-Consultant: WATECH Construction Consulting Joint Stock Company

September 2019

Preface

The Government of Vietnam and the Asian Development Bank (ADB) have agreed to implement the Viet Nam Water Sector Investment Program – Multitranche Financing Facility (MFF) - Periodic Financing Request 2 scheduled to be completed by 31 December 2019. In this tranche, six (06) water supply projects will be funded in Hai Phong, Quang Tri, Thua Thien Hue, Da Nang, Dak Lak, and Binh Duong provinces.

The Loan Agreement was signed on 23 May 2013. On 9 September 2016, Thua Thien Hue Water Supply Joint Stock Company, formerly known as Thua Thien Hue Construction and Water Supply State One Member Limited Company signed a Consulting Services Contract for Contract Management and Construction Supervision with the joint venture of HaskoningDHV Nederland B.V (the Netherlands) and HaskoningDHV Vietnam Co., Ltd (CMCS Consultant).

This Safeguards Monitoring Report – July - December 2017 covers main findings of the monitoring of safeguards issues of Project activities carried out during the reporting period from July to the end of December 2017

List of Abbreviations

ADB	Asian Development Bank
AH	Affected Household
AP	Affected Person
CEMP	Contractor Environmental Management Plan
CMCS	Contract Management and Construction Supervision
CPC	Commune People's Committee
D&B	Design and Build
DED	Detail Engineering Design
DoNRE	Department of Natural Resource and Environment
DPC	District People's Committee
EA	Executive Agency
EIA	Environmental Impact Assessment
EMoP	Environmental Monitoring Plan
EMP	Environmental Management Plan
EO	Environmental Officer
FS	Feasibility Study
GoV	Government of Vietnam
GRM	Grievance Redress Mechanism
IA	Implementing Agency
IEE	Initial Environmental Examination
O&M	Operation and Maintenance
ODA	Official Development Assistance
OHS	Occupational Health and Safety
OU	Operating Unit
PO	Project Owner
PPC	Provincial People's Committee
PPMS	Project Performance Monitoring System
PMU	Project Management Unit
Project	Vietnam Water Sector Investment Program- Tranche 2
REA	Rapid Environmental Assessment
RP	Resettlement Plan
SIEE	Summary Initial Environmental Examination
SSO	Subproject Site Office
Subproject	Thua Thien Hue Water Supply Project
UXO	Unexploded Ordnance
VND	Vietnam Dong
WSC	Water Supply Company
WTP	Water Treatment Plant

Contents

Preface

List of Abbreviations

1	EXECUTIVE SUMMARY	1
2	PROJECT OVERVIEW, GENERAL ON SAFEGUARD ISSUES	1
2.1	Introduction.....	1
2.2	Project Progress	2
2.2.1	Construction packages:.....	2
2.2.2	Consulting Services Packages	3
2.3	Safeguard Plans Implementation Arrangement	4
2.4	EMPs were updated, integrating request on environmental safety in contract agreement	5
3	ENVIRONMENTAL PERFORMANCE MONITORING	5
3.1	EMP/EMoP Implementation and Compliance.....	5
3.1.1	EMP/EMoP Implementation by Contractors.....	5
3.1.2	Contractors EMP/ EMoP Implementation by Operating Unit.....	6
3.1.3	Environmental Monitoring by PMU.....	6
3.1.4	Monitoring Activities Carried out by CMCS Consultant.....	6
3.1.5	Key Issues and Corrective Actions.....	11
3.2	Health and Safety.....	11
3.2.1	OHS for Workers.....	11
3.2.2	Public Safety.....	11
3.3	Environmental Effect Monitoring.....	11
4	COMPLIANCE WITH SAFEGUARDS RELATED PROJECT COVENANTS.....	12
5	INFORMATION DISCLOSURE AND SOCIALIZATION INCLUDING CAPAcITY BUILDING	13
5.1	Public Consultations, Meetings and Information Disclosure.....	13
5.2	Training – Capacity Building.....	14
5.3	Press/Media Releases.....	14
5.4	Grievance Redress Mechanism.....	14
6	CONCLUSION AND RECOMMENDATIONS.....	14
7	ANNEXES	15
	Annex 1: Answers of consultation letters from Hue Monuments Conservation Centre and Bach Ma National Park	15
	Annex 2: Photos on disclosure information of the project.....	23
	Annex 3: Minute of meeting on consultation on environmental impact in project areas	24
	Annex 4: Baseline environmental survey in preparation on EIA report of the subproject	29

List of Tables

Table 1:	Summary of name and code of the civil work Packages to be used in the Report.....	2
Table 2:	Subproject Overview and Progress	3
Table 3:	Responsibilities of stakeholders in implementation of EMP	4
Table 4:	Compliance with requirements in the EMP (Environmental effectiveness)	7

1 EXECUTIVE SUMMARY

- The water supply tranche-2 Subproject located in Thua Thien Hue Province will built approximate 700km water pipeline in Phong Dien, Tu Ha, Loc An, Loc Bon, Hue and surrounding area. In the report period, one construction package was awarded, two packages are under preparing bidding documents.
- Safeguard Plans Implementation Arrangement: the role and responsibilities of relate organizations: EA, IA, PMU, CMCS as well as environmental institute were identified.
- Environmental safety was integrated in contract agreement such as:
 - Contractor Environmental Management Plan of package HueWACO-CW03 is under preparation and will be submitted to CMCS and PMU for approval.
 - Request of environmental management in EMP is integrated into bidding document of packages HueWACO-CW05 and HueWACO-CW06
- **Monitoring activities in the report:**
 - EMP/EMoP are carried out by Contractor, PMU, CMCS
 - Compliance with requirement in the updated EMP is implementing and monitoring
- Environmental effect monitoring activities as defining in uEMP for pre-construction phase are carried out as well as the results of baseline environmental survey are presented detail in Annex 4 **Compliance safeguard issue:** Compliance with environmental safety under Loan Agreement is guaranteed
- **Information disclosure and capacity building**
 - Consultation on environmental impacts with stakeholders is implemented; and the results of consultation are (i) agreement with installation pipeline system of the project; (ii) requirement HueWACO must carry out mitigation measures to reduce environmental impact, civil disturbance as well as protect landscape and cultural heritages.
 - Updated EMP, GRM was disclosure in construction site and office of wards
- **Key activities planned in the next reporting period**
 - Require Contractor of package HueWACO-CW03 submit CEMP to PMU and PMU issues approval decision.
 - As a part of bid evaluation, PMU will assess environmental management plan in bid document of contractors for package HueWACO-CW05 and HueWACO-CW06.
 - UXO clearance need to be obtained before construction commencement.

2 PROJECT OVERVIEW, GENERAL ON SAFEGUARD ISSUES

2.1 INTRODUCTION

1. The water supply tranche-2 Subproject located in Thua Thien Hue Province (Subproject) is one of the six tranche-2 Subprojects of the Viet Nam Water Sector Investment Program to be implemented under the Loan Agreement No. 2961 - VIE (SF) between the Socialist Republic of Vietnam (GoV) and the Asian Development Bank (ADB).
2. The implementation of the Project will (a) increase coverage in the service area of the water supply companies WSCs; (b) improve WSCs' business planning, financial management and asset management; and (c) reduce non-revenue water, through the implementation of prepared sub-projects and preparation of similar sub-projects for financing.
3. As the Loan Agreement, the sub-project consist of (i) constructing a WTP approximately 8,000m³/day; (ii) constructing an approximately 40km transmission pipeline D400-1,200; and (iii) constructing an approximately 378 km distribution pipeline.

By AIDE MEMOIRE on MFF0054 - L2961-VIE: HUE WATER SUPPLY PROJECT LOAN REVIEW MISSION, 16 March 2015, ADB agreed changes in scope of work of the sub-project as follow:

The amount of the loan initially earmarked for Phong Dien WTP, the transmission pipe D1000-800 Dien Bien Phu — Dong Da and D500 Hue -Phu Bai under works and goods contracts is reallocated to increase

funding for the transmission and distribution network in the same project areas of Phong Dien, Tu Ha, Loc An, Loc Bon, and Hue City, also under goods and works contract. ***The total length of the network will be increased from 418km to approximately 700 km.*** The Mission reviewed the site location and agreed that no resettlement anticipated.

Therefore, final components of the sub-project are:

Area 1: Phong Dien water supply area (150 km pipeline, D50-D500)

Area 2: Tu Ha water supply area (90 km pipeline, D50-D500)

Area 3: Water supply area of Hue city and surrounding areas (140 km of pipeline, D50-D1200)

Area 4: Loc Bon water supply area (230 km pipeline, D50-D600)

Area 5: Loc An water supply (100 km pipeline, D50-D400)

4. In accordance with the Loan Agreement, the Thua Thien Hue Subproject needs to adhere to preparation of semi-annual safeguards monitoring reports. This is the first semi-annual report for the components of Thua Thien Hue Subproject and covers issues in the second half-year of 2017.
5. There are 03 construction packages and 01 consulting services contracts with details as in the table below.

Table 1: Summary of name and code of the civil work Packages to be used in the Report

No.	Name of Packages	Code
1	Provide and install ductile iron pipeline system and accessories with diameter D400 to D1200	HUE – CW03:
2	Provide and install HDPE pipeline system and accessories in location Phong Dien, Tu Ha, Hue City	HUE – CW05:
3	Provide and install HDPE pipeline system and accessories in location Loc An and Loc Bon	HUE – CW06
4	Contract Management and Construction Supervision Package	HUE - CS01

2.2 PROJECT PROGRESS

2.2.1 Construction packages:

6. Package HUE – CW03: Provide and install ductile iron pipeline system and accessories with diameter D400 to D1200 in location Phong Dien (4,3 km), Tu Ha (3,0 km), Hue City and surroundings (2,7 km). This package was bid opening on 2 June, submitted bidding evaluation to ADB and it was approved on 5 July by ADB. PMU signed contract in 9 August 2017 with contractor.

Detail works of the package during the report period as below:

- Consultant prepared technical documentation on the technical characteristics of ductile iron pipes and accessories and submitted to the project owner for approval in 11/2017. Therefore, the contractor signed the contract with the supplier and imported pipes and accessories by 11/2017.
- Quality assurance (QA) and quality control (QC) procedures have been established.
- The dossiers of construction measures (explaining the solutions to the construction sites and construction measures, construction progress below 550 days, detailed construction drawing) has been finalized. The contractor has submitted to the consultant for final inspection and the project owner for approval.
- The dossiers and procedures for contract adjustment under Section 14.5 of the contract have been finalized. Contract value is divided into two tables (table of imported materials value and

construction value of 17 ductile iron pipes). It is currently awaiting ADB approval to make an appendix to the contract.

- Site clearance, demarcation of the line, and elevated landmark on the construction routes, warehouse preparation to gather supplies of ductile iron pipes and accessories.
7. Package HUE – CW05: Provide and install HDPE pipeline system and accessories in location Phong Dien (148 Km), Tu Ha (66 km), Hue City (107 km). Bidding documents was prepared by PMU and ADB approved tender plan. Bid opening will be in 2018.
 8. Package HUE – CW06: Provide and install HDPE pipeline system and accessories in location Loc An (100 km) and Loc Bon (230 km), bidding documents was under preparation by PMU and ADB approved tender plan. Bid opening will be in 2018.

2.2.2 Consulting Services Packages

9. Contract Management and Construction Supervision Consultant: On 9 September 2016, Thua Thien Hue Water Supply Joint Stock Company, signed a Consulting Services Contract for Contract Management and Construction Supervision with the joint venture of HaskoningDHV Nederland B.V (the Netherlands) and HaskoningDHV Vietnam Co., Ltd (CMCS Consultant). The contract is 36 months. The consultant will assist the PMU in supervision of awarded the project and support the project management.

Table 2. Subproject Overview and Progress

Project Number and Title:	ADB Loan No. 2961-VIE (SF) Viet Nam Water Sector Investment Program: Thua Thien Hue Subproject	
Safeguards Category	Environment	B
	Involuntary Resettlement	B
	Indigenous People	not applicable
Reporting period:	July 2017 - December 2017	
Last report date:	This is the first safeguards monitoring report.	
Key sub-project activities since last report:	<p>❖ Work Progress:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Signed contract with Bach Dang Construction Corporation JSC to implement Packages HUE – CW03. - Tender Plan of Packages HUE – CW05 was approved by ADB, bid opening is preparing by PMU - Bidding documents of Packages HUE – CW06 is under preparation by PMU. <p>❖ Status of safety issues/licenses/agreements:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Particular conditions on environment was integrated into bidding document of construction packages. - Contractor Environmental Management Plan (CEMP) of package Hue CW03 is being prepared by Bach Dang Construction Corporation JSC and it will be submitted to PMU for approval. 	
Report prepared by:	HueWaCo/ CMCS consultant	

2.3 SAFEGUARD PLANS IMPLEMENTATION ARRANGEMENT

10. The institutional structure and responsibilities of stakeholders in the implementation of the EMP are set out in updated Environmental Management Plans, which have been approved by the ADB. With regard to environmental safeguards in the EMP Thua Thien Hue Water Supply Joint Stock Company (HueWACO) who is the project owner (PO) and implementation agency (IA); a designated project management unit (PMU) belongs to HueWACO to support HueWACO who will implement Phase I of project and the EMP; and Contract Management and Construction Supervision Consultant (CMCS) who will assist monitoring the EMP implementation.
11. Responsibilities of Execution Agencies, Implementing Agencies, PMUs, Contract Management and Construction Supervision Consultant (CMCS), Contractors in the implementation of the EMP are described in the table below.

Table 3. Responsibilities of stakeholders in implementation of EMP

Name of Agency	Responsibilities
Execution Agency Thua Thien Hue PPC	<ol style="list-style-type: none"> 1. Management in terms of guidelines for the project 2. Approval of important decisions such as procurement plan, DED ... 3. The EA will develop a Project Performance Monitoring System (PPMS) to monitor the overall performance of the project. The PPMS will include key indicators of environmental safeguard compliance from the EMP.
Implementation Agency (HueWACO)	<p>The IA (HueWACO) has the ultimate responsibility for implementation of the entire subproject, including finance and administration, technical and procurement matters, monitoring and evaluation, and environmental safeguards compliance.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Direct the PMU to ensure compliance with the loan contract and approve important decisions for the project such as approving the bidding documents; awarding decision 2. Approval of proposed activities in case of adverse financial audits or monitoring and evaluation reports.
PMU	<ol style="list-style-type: none"> 1. Update the EMP during detailed design and engineering phase to ensure EMP meets detailed subproject designs 2. Submit quarterly and annual reports of subproject to ADB, including reports related to the implementation of the Environmental Management Plan; 3. Ensure the compliance with the implementation of the subproject in accordance with ADB's environmental and social guidelines and; 4. Monitoring Contractors in their implementing the Environmental Management Plan; 5. Ensure safeguard requirements of the final EMP are adequately described in the bidding documents; 6. Ensure Environmental Management Plan is incorporated in the detailed design and civil contracts. 7. Coordination of capacity development program of Project Management Unit (PMU). 8. Sign contract with an Environmental Institute for implementation of monitoring plan of EMP 9. Popularization of Grievance Redress Mechanism (GRM).

Name of Agency	Responsibilities
Contractors	<ol style="list-style-type: none"> 1. Implement the requirements of the Environmental Management Plan and related reporting requirements; 2. Develop and submit a specific Contractor Environmental Management Plan (CEMP) to meet the requirements of the Environmental Management Plan; 3. Obtain necessary permits for construction of the components; 4. Appoint a full-time qualified staff to coordinate the implementation of the Environmental Management Plan (EMP), including environmental, health and safety issues; 5. Cooperate with the PMU to resolve complaints under the Grievance Redress Mechanism. 6. Appoint environmental officers, who will be responsible for ensuring remedial measures and the Environmental Management Plan (EMP) is implemented and reported regularly.
Contract Management and Construction Supervision Consultant (CMCS)	<ol style="list-style-type: none"> 1. The CMCS is responsible for monitoring the number of remedial measures for environmental protection. 2. Review site management and site safety plans in accordance with approved safety plans, contractual obligations and current regulations. 3. The CMCS will support the PMU in supervising and coordinating EMP implementation. At the same time, the CMCS will ask specialized opinions of DoNRE, Office of Natural Resources and Environment in cities/districts; People's Committees under project areas, in association with Environmental Experts
Environmental Institute	<ol style="list-style-type: none"> 1. An environmental institute will be signed contract with PMU to implement the environmental effect monitoring plan of the EMP during the construction phase of the subproject

2.4 EMPS WERE UPDATED, INTEGRATING REQUEST ON ENVIRONMENTAL SAFETY IN CONTRACT AGREEMENT

12. An updated Environmental Management Plan is required for the subproject. In April 2017, the updated EMP were submitted and approved by ADB. During the report period, one construction package Hue – CW03 was awarded to Bach Dang Construction Corporation JSC, therefore the contractor is preparing CEMP to submit it to PMU for approval.
13. The environmental impact assessment (EIA) report of the project was approved by DoNRE on 4 September 2015, Decision No 250/QD-TNMT (see Annex 1). In the contract of construction packages, contractors will be required to comply with environmental management measure which was defined in the EIA.

3 ENVIRONMENTAL PERFORMANCE MONITORING

3.1 EMP/EMOP IMPLEMENTATION AND COMPLIANCE

3.1.1 EMP/EMoP Implementation by Contractors

14. During construction phase, the implementation of the EMP is the responsibility of the Contractors. The Contractors' responsibilities include the appropriate and timely application of the mitigating measures stipulated in the approved EMP/EMoP. The application and implementation of the

mitigation measures are to provide the safeguards that will control, reduce if not eliminate unwanted effects during the Subproject implementation.

3.1.2 Contractors EMP/ EMoP Implementation by Operating Unit

15. During the O&M phase, the plant operating unit (OU) is responsible for adherence to mitigation measures and activities stipulated in the EMP and EMoP plans which are primarily focused on safe operation of the network of treated water including (i) testing of raw water quality and treated water quality as well as (ii) monitoring of the quality of waste water and sludge as stipulated in EMoP and (iii) applying the health and safety regulations specified in the EMP for the water supply network. The operators also need to carry out O&M procedures in accordance with the O&M manual.

3.1.3 Environmental Monitoring by PMU

16. During Subproject preparation phase, the PMU/ EO is responsible for ensuring that all EMP and EMoP requirements are included in the bidding documents and the contracts are followed by the contractors. The templates for D&B construction package and CMCS package in the bidding documents and the contract documents have already included EMP and EMoP compliance requirements.
17. During construction phase, the inspection, evaluation and recording of compliance to the EMP and EMoP as implemented by the contractors will be among the tasks undertaken by CMCS Consultant under inspection by PMU.
18. During the operation phase, HueWACO will hire the Center of Natural Resources and Environment for supervision and reporting to PMU and DoNRE periodically.

3.1.4 Monitoring Activities Carried out by CMCS Consultant

19. The CMCS Consultant will carry out daily inspections and maintain records of the Contractors' mitigating measures and activities prescribed in the approved EMP and EMoP of the Subproject. The responsibilities of CMCS will cover the period to the end of the commissioning stage including certifying of construction materials, equipment and items and final checking and acceptance for handing over for operation.
20. The inspection and evaluation records will be consolidated by the CMCS in their Monthly and Quarterly Progress Report. The CMCS's collation and synthesis of the Contractors' compliance to the requirements of the EMP and EMoP will be summarized in matrix attached with the report to be submitted to CPMU and CMCS Consultant within 15 days by the end of each quarter.
21. In preparation for environmental assessment of the subproject, CMCS Consultant has prepared the updated EMP based on (i) the environmental documents prepared by DD consultants and PMU and (ii) field visits carried out by CMCS Consultant to re-investigate and validate environmental conditions of the subproject. The updated EMP of the subproject has been issued Conditional Approval from the ADB. The requirements in the EMP approved by ADB have been also incorporated in the bid and contract documents.
22. During the construction, the CMCS Consultant will conduct construction and environmental supervision and provide support and advices to the Contractors in implementation of EMP/EMoP and assist PMU in compiling monitoring reports for submission to ADB.
23. In the second half-year of 2017, the CMCS Consultant provided support to PMU in terms of preparation of environmental documents and contract documents, construction and environmental supervision, contract management, information verification, procurement and disbursement, detailed design requirements to ensure all environment related provisions/requirements are followed.

24. The collation of the Subproject's quarterly monitoring reports and CMCS Consultant's review on the assessment of the safeguard compliance to the requirements of the EMP and EMoP is summarized in environmental performance matrix of the Subproject attached with this report as below table.

Table 4. Compliance with requirements in the EMP (Environmental effectiveness)

EMP Requirements (Mitigation Measures)	Compliance Status (Yes, No, Partial)	Comment or Reasons for Non-Compliance	Issues for Further Action
(1)	(2)	(3)	(4)
I. PRE-CONSTRUCTION PHASE			
1. Affected persons are well informed prior to project implementation.	Yes. This was confirmed during LAR DD.		
2. Implement information disclosure and activate grievance redress mechanism	Yes. IEE and EMP report are disclosure on notice board of wards. uEMP and GRM are disclosure on the construction site.		
3. Notify DoNRE of subproject initiation to ensure GoV EIA requirements approved for all components, and obtain required project permits and certificates.	Yes. The GoV's EIA was approved on 4 September 2015.		
4. a) results of an assessment of seasonal flow of source rivers to ensure a sufficient and sustainable supply of treatable raw water and discharge of Nong River. b) effects of flow abstractions above combined with results of a separate review of effects of planned river discharging of WTP sludge on flow and water quality of downstream proposed Tam Giang Marine Protected Area c) results of joint re- assessment with management boards of potential impacts of Loc An, Loc Tri, Hue City, and Chan May components on critical habitat, rare or endangered fauna & flora, and special forests of Bach Ma National Park, Phong Dien Nature Reserve, Tay Nam Hue Cultural/Historical Site, and Bac Hai Van Special Forest. The result was show in Annex 1: Letter on consultation Administration of Forestry - Bach Ma National Park. d) in conjunction with a) above results of review of potential influence of WTP sludge discharged into on water quality of O Lau, Huong, and Bo rivers	a) b) The new WTP component has been canceled so the EMP requirements 4a), 4b), do not apply. The existing WTP has been evaluated to supply enough water for the extended network. c)-g) Consultations with concerned stakeholders were carried out and PMU has ensured necessary coordination and agreement to avoid disturbance to protected areas. Requirement is HueWACO have to implement technical and construction organization measures to protect landscape, ensure occupational health & safety, environmental monitoring. (see Annex 3 for more information)	P	

EMP Requirements (Mitigation Measures)	Compliance Status (Yes, No, Partial)	Comment or Reasons for Non-Compliance	Issues for Further Action
(1)	(2)	(3)	(4)
<p>e) no disturbance or damage to culture property and values at all 11 subproject component areas;</p> <p>f) no or minimal disruption to water supply, utilities, and electricity with contingency plans for unavoidable disruptions at all component sites; and</p> <p>g) final review of ability of existing wastewater infrastructure to manage the increased wastewater that will be produced.</p>			
<p>5. Carried out consultation on environmental impacts (during construction and operation of water supply systems in Loc An, Loc Tri, Hue and Chan May cities) in the People's Committees of the communes/wards/towns and sent documents to the Management Boards of Bach Ma National Park, Phong Dien Natural Resources Conservation, Tay Nam Hue Historical/Cultural Site and Bac Hai Van Landscape Protection Site.</p> <p>6. Impacts on the buffer zone of Bach Ma National Park are considered in detail under EMP report and Consultation Letters and Site surveys as well as statistics of affected plants and animals.</p> <p>7. The Client has applied for permission to exploit water resources at state-owned management agencies. The raw water exploitation when the water plant comes into operation will impact on local water resources. Those impacts were analyzed and evaluated in the IEE. Client committed to exploit water in the direction of sustainable development. They also committed that during operation, sludge will be treated completely (signing contract with authorized agencies to collect, transport and treat periodically) and the same way to domestic wastewater before discharging into environment.</p>	<p>Yes. Done (as part of detailed designs) The consultation was implemented in wards of Hue City, Phu Vang, Phong Dien District, Tu Ha Town, with representative of grassroots organizations such as women union, youth union, farmer's union...and AHs as well as business households. In the consultation, PMU and CMCS consultant provided project information: scale, location, objective, benefit, environmental impact and mitigation measure, GRM...Participants agreed with the project implementation and the analysis of environmental impacts and required some specific additional mitigation measures.</p> <p>The results of the public consultation are as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mutual agreement is obtained from the project stakeholders. - Project shall comply with statutory provisions in Law on Environmental Protection - Publish all information related to environmental management plan - Researches on wastewater treatment, garbage, sludge, dust storing, noise, wastewater generated during construction, etc. shall comply with current regulations and standards. <p>The minutes of these consultation meetings were presented in the Appendix 1 of updated EMP in April 2017</p>		

EMP Requirements (Mitigation Measures)	Compliance Status (Yes, No, Partial)	Comment or Reasons for Non-Compliance	Issues for Further Action
(1)	(2)	(3)	(4)
<p>8. Identify any new potential impacts of project and include in EMP.</p> <p>9. Submit updated EMP with new potential impacts to ADB to review.</p> <p>10. Ensure updated EMP is included in contractor tender documents to enable contractors to develop their CEMP, and that tender documents specify that implementation of CEMP must be included in cost estimates.</p> <p>11. The CEMPs shall include the following subplans, to be developed by contractors (this should be defined in the bidding documents): a) Securing GoV approvals; b) Forest clearing, tree/vegetation removal, & site restoration; c) Civil works; d) Cultural chance finds; e) Contaminated spoil identification & disposal; f) Construction materials acquisition, transport, & storage including borrow pit management; g) Erosion & river sedimentation control; h) Construction site drainage; i) Noise, vibration; k), dust & NOx, SOx, CO, CO2 emissions; l) Worker camp operation; m) Solid and liquid waste disposal; n) Hazardous chemical & waste management; o) Construction & urban traffic (especially along raw water pipeline); p) Utility and Power Disruption; q) Worker and public Safety (especially along raw water pipeline); r) Raw water quantity sustainability; s) Training & capacity development plan; t) WTP chemicals & sludge management; and u) Treated water quality management.</p> <p>12. The environmental management sub-plans identified in 11) above should be identified in the appropriate contractor tender documents, for the contractor to detail into CEMPs for their bidding documents.</p> <p>13. Specify in bid documents that contractor must have experience with implementing EMPs, and/or provide staff with EMP experience.</p>	<p>Yes.</p> <p>8-9) The EMP was updated and disclosed on ADB website in April 2017.</p> <p>10) Bids including the updated EMP have been opened.</p> <p>11) CEMP is being prepared.</p> <p>12) Partially compliance</p> <p>13) Compliance.</p>	<p>Environmental management sub-plans were identified in tender documents of package HueCW03.</p> <p>For packages Hue CW05 and Hue CW06, these sub-plans will be integrated into bidding documents</p> <p>Contractors of package Hue-CW03 provided CV of staff with experience of EMP implementation</p>	<p>This issue needs to be complied by all contractors.</p>
14. Ensure military is consulted and clears areas of UXO where necessary.	Not applicable for this monitoring period. The UXO clearance will be		

EMP Requirements (Mitigation Measures)	Compliance Status (Yes, No, Partial)	Comment or Reasons for Non-Compliance	Issues for Further Action
(1)	(2)	(3)	(4)
	implemented in the next monitoring period		
15. Develop and schedule training plan for HueWACO / PMU staff to be able to fully implement EMP and manage implementation of mitigation measures by contractors. 16. Create awareness and training plan for later delivery to contractors whom will implement mitigation measures.	Yes. Training on EMP implementation for HueWACO/PMU staff will be conducted before construction.		
17. Ensure winning contractor bid(s) include a CEMP that addresses items 9 – 12 in “Update EMP” section above.	Yes		
18. Use local workers as much as possible, reducing #s of migrant workers.	Yes. The PMU will ensure using local workers as much as possible during the construction phase.		
19. Consultation with management board, update baseline on presence of rare & endangered fauna & flora, and critical habitat in Bach Ma National Park that will be affected by Loc Tri and Loc An components including aquatic resources of source river in park.	Yes. In Quarter II/2017, investigate and collect statistics on affected animals in Bach Ma national park. The components of investigation team: PMU, supervision consultant, Department of Natural Resources and Environment, Department of agriculture and rural development, Management unit of Bach Ma National park, Office of Natural Resources and Environment, local people’s committees. The result of this investigation show that under the subproject activities, the installation of the pipelines in the buffer zone does not have any bad impacts to fauna and flora as well as aquatic resources of river in Bach Ma National Park. See Annex 1 for more details		
20. The PMU shall request a consultant (Environment Institute) to carry out environmental monitoring. Air quality (dust, CO, NOx, SOx, noise, wind, and vibration levels) to supplement baseline air quality data collected reported in IEE 32 component area, including: construction sites represented for main civil works & excavation work, and truck routes to 8 sub-projects within project area (4 components area/sub-project)	Environmental effective monitoring will be taken out during construction phase		

EMP Requirements (Mitigation Measures)	Compliance Status (Yes, No, Partial)	Comment or Reasons for Non-Compliance	Issues for Further Action
(1)	(2)	(3)	(4)
Frequency: every 3 months. Water quality data for rivers reported in IEE are sufficient 24 component areas, including: water collection pits of water treatment plant (2 areas/water collection pit) Frequency: every 3 months.			
Analysis of soil quality if required from above (heavy metals (As, Cd, Pb, oil & grease, hydrocarbons).	Yes. Soil quality monitoring be implemented in environmental effective monitoring during construction phase		
21. Updated expanded community stakeholder comments & concerns of subproject Implementation duration: April or May, 2017	Yes. Completed during updating EMP.		

3.1.5 Key Issues and Corrective Actions

Remedial Actions for Issues Mentioned in the Previous Report

25. This is the 1st semi-annual safeguards monitoring report of the Subproject so there are no remaining issues from the previous reporting period.

Issues for Further Action

26. No issue has been identified during this reporting period

3.2 HEALTH AND SAFETY

3.2.1 OHS for Workers

27. The Subproject has not been under construction yet.

3.2.2 Public Safety

28. Clearance of unexploded ordnance will be carried out in accordance with Vietnam's regulations. No public safety issues have been identified.

3.3 ENVIRONMENTAL EFFECT MONITORING

29. Baseline environmental survey was carried out in preparation on environmental impact assessment in 2015. To assess current status of the quality of environmental components in the sub-project areas, from August 15-17, 2015, HueWACO cooperated with the Center Monitoring Natural Resources and Environment to measure noise and vibration parameters; taking samples to analyze air quality and surface water in the project implementation areas.
30. The results of baseline environmental survey show that air quality, noise and vibration parameters are within the allowed limits in accordance with National Technical standard for ambient air quality QCVN 05:2013/BTNMT and QCVN 26:2010/BTNMT, QCVN 27: 2010 / BTNMT (QCVN 26:2010/BTNMT: National technical standard for noise; QCVN 27:2010/BTNMT: National technical standard on vibration).
31. From the analysis results, most parameters of surface water quality are within the permitted limit under QCVN 08: 2008 / BTNMT (column A2). Particularly DO parameters at monitoring points

in Loc An and Loc Bon area is not within the allowed limit value according to QCVN 08: 2008 / BTNMT (column A2) (≥ 5).

32. Detail on monitoring points and the results are presented in Annex 4.
33. Environmental effect monitoring plan was presented in uEMP. The purpose of monitoring plan is to determine effectiveness of impact mitigation measures, and to document any positive or negative environmental impact of the project.
34. The monitoring plan provides environmental indicators, the sampling locations & frequency, method of data collection, responsible parties, and the estimated costs. Anyhow, detail plan will be developed base on the monitoring plan and construction progress.
35. PMU will hire an environmental institute to implement environmental effect monitoring plan. This organization need to meet requirement on standards for environmental monitoring organization.

4 COMPLIANCE WITH SAFEGUARDS RELATED PROJECT COVENANTS

36. The compliance status of the safeguards related Loan Agreement is detailed in the table below.

Table 5 Summary of Compliance with Loan Covenants

Schedule	Para No.	Description	Remarks/Issues
5	4	<p><i>Environment</i></p> <p>The Borrower, Project Executing Agencies and the WSCs shall ensure that the preparation, design, construction, implementation, operation and decommissioning of each Subproject and all Project facilities comply with (a) all applicable laws and regulations of the Borrower relating to environment, health, and safety; (b) the Environmental Safeguards; (c) the EARF; and (d) all measures and requirements set forth in the respective IEE and EMP, and any corrective or preventative actions set forth in a Safeguards Monitoring Report.</p>	<p>Being Complied</p> <p>IEE of the subproject was approved by ADB</p> <p>EMP was prepared by EA and submitted ADB.</p> <p>ADB issues NOL in April 2017</p> <p>All environmental requirement in EMP is integrating in bidding documents.</p>
5	8	<p><i>Human and Financial Resources to Implement Safeguards Requirements</i></p> <p>The Borrower, Project Executing Agencies and WSCs shall make available necessary budgetary and human resources to fully implement the EMP, the RP and the EMDP.</p>	<p>Being complied</p> <p>PMU has 1 staff in charge for environmental management of the project.</p> <p>Budget for implement the EMP is allocated</p>
5	9	<p><i>Safeguards-related Provisions in Bidding Documents and Works Contracts</i></p> <p>The Borrower, Project Executing Agencies and WSCs shall ensure that all bidding documents and contracts for Works contain provisions that require contractors to:</p> <p>(a) comply with the measures and requirements relevant to the contractor set forth in the IEE, the EMP, the RP and the EMDP (to the extent they concern impacts on affected people during construction), and any corrective or preventative actions set out in a Safeguards Monitoring Report;</p>	<p>Being complied</p> <p>a. The IEE, EMP was integrated to bidding documents.</p> <p>b. Budget for implement the EMP is allocated.</p>

Schedule	Para No.	Description	Remarks/Issues
		(b) make available a budget for all such environmental and social measures; (c) provide the Borrower, Project Executing Agencies and the WSC with a written notice of any unanticipated environmental, resettlement or indigenous peoples risks or impacts that arise during construction, implementation or operation of the Project that were not considered in the IEE, the EMP, the RP or the EMDP;	
5	10	<i>Safeguards Monitoring and Reporting</i> The Borrower, Project Executing Agencies and the WSCs shall do the following: (a) submit semi-annual Safeguards Monitoring Reports to ADB and disclose relevant information from such reports to affected persons promptly upon submission; (b) if any unanticipated environmental and/or social risks and impacts arise during construction, implementation or operation of the Project that were not considered in the IEE, the EMP, the RP or the EMDP, promptly inform ADB of the occurrence of such risks or impacts, with detailed description of the event and proposed corrective action plan; (d) Report any actual or potential breach of compliance with the measures and requirements set forth in the EMP, the RP or the EMDP promptly after becoming aware of the breach.	Being complied
5	11	<i>Labor and Health Standards</i> The Borrower, Project Executing Agencies and the WSCs shall ensure that (a) all Works contractors under the Project (i) comply with all applicable labor laws of the Borrower and related international treaty obligations and do not employ child labor, (ii) target employment of female laborers and do not provide differential wages or benefits to men and women for work of equal value, (iii) provide basic water and sanitation facilities for men and women in the construction sites, (iv) provide safe working conditions for male and female workers, (v) provide day-care services for the child care needs of female construction workers, and (vi) carry out HIV/AIDS, STI and human trafficking education and awareness campaigns in the construction sites; and (b) all Works contracts contain provisions requiring compliance with the above requirements and provide sufficient budget, and that compliance is closely monitored.	Not applicable. The construction works have not been implemented yet.

5 INFORMATION DISCLOSURE AND SOCIALIZATION INCLUDING CAPACITY BUILDING

5.1 PUBLIC CONSULTATIONS, MEETINGS AND INFORMATION DISCLOSURE

37. As a part of updating the EMP, the PMU has conducted public consultation meetings in April 2017 in the People's Committees of the communes/wards/towns in the project areas, and with organizations including the Fatherland Front Committees of the communes/wards/towns, and residential areas in the

project area, as well as authorities of the Hue Historic Sites, Bach Ma National Park. They also conducted surveys, collected opinions and recommendations of stakeholders to minimize the adverse impacts of the project. Minutes of the public consultation are attached in updated EMP.

38. In addition, the PMU sent Consultation Letters and the EMP report to the Management Boards of Hue Historic Sites, Bach Ma National Park. Until now, PMU has received response Letter No. 764/BTDT-NC on 9 July 2012 from Management Board of Hue Historic Sites and Letter No. 139/VBM-XD dated 12 May 2017 from Management Board of Bach Ma National Park. In those letters, both organizations agreed with installation pipeline system within protected areas. Besides, they required HueWACO have to solution to protect landscape, cultural heritages during construction time. Furthermore, installation pipeline system shall not create any disturbance to visit route, dependable works surrounding heritages. In case finding antique traits, contractors need to inform to Hue historic management board. Please see Annex 1 for more details. Conclusions and recommendations will be shared with potential bidders for inclusion in their technical proposals, and with work contractors for inclusion in their construction EMPs (CEMPs).
39. The approved IEE report and SIEE report have been disclosed on the information boards of the related CPCs and the soft copies of the full IEE reports are stored in computers by CPC staff and shall be disclosed to any third party if requested.

5.2 TRAINING – CAPACITY BUILDING

40. Four members of PMU staff of Hue Subproject has been provided a training course on environmental social safeguards by ADB (i) Gender issue: The workshop on “Promoting Gender Equality and Women’s Empowerment in ADB funding’s project” in Ho Chi Minh City 03/April/2013 and in Nha Trang 21/August/2013 (ii) Environmental issue: ADB environmental safeguard implementation, monitoring and reporting in Hanoi 20/August/2013.
41. Besides, CMCS Consultant has delivered on-the-job training via phones, emails and meetings when necessary as well as clarified any queries of the PMU.

5.3 PRESS/MEDIA RELEASES

42. In order to extend the publicity for the Project information, implementation status and lessons learnt from the ADB funded Project have been published on the website of HueWACO (<http://huewaco.com.vn/>) since the beginning of the project. These publications aim to share experiences of the Project activities and the Project’s progress among network of the water supply sector, partners and interested stakeholders.

5.4 GRIEVANCE REDRESS MECHANISM


43. A 24/7 Call Center (with phone number 02343 890 890) has been set up within HueWACO’s Customer Service Department in March 2014. A Call Center will receive any complaints and queries from customers and directly connect to A Grievance Unit which is operated by Construction Enterprise since December 2017. No written grievance has been received and no oral complaints have been reported.

6 CONCLUSION AND RECOMMENDATIONS

44. The results of the implementation of the EMP/EMoP have indicated that most of the requirements of the EMP and EMoP have been followed by the contractors and the PMU.
45. Because in this period, only one contractor just has signed contract and their CEMP as well as human resource for project management are under preparation. PMU and CMCS are focusing on tender progress, the EMP/EMoP implementation/compliance of Hue Subproject is not rated for this reporting period. In the forthcoming time, the PMU/CMCS shall enforce that the Contractors will carry out construction of the Subproject facilities in compliance with the approved EMP/EMoP provisions.

7 ANNEXES

Annex 1: Answers of consultation letters from Hue Monuments Conservation Centre and Bach Ma National Park

Translation Version	
TT.HUE PROVINCE PEOPLE'S COMMITTEE <u>Hue Monuments Conservation Centre</u>	SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM <u>INDEPENDENCE - FREEDOM - HAPPINESS</u>
Ref No.: 764/BTDT-NC	Thua Thien Hue, 9 th July 2012
"Subject: Installation of D1200 raw water transmission pipeline from Van Nien Pumping Station to Quang Te Water Treatment Plant".	
	Kindly to: - Thua Thien Hue Construction and Water Supply One Member State-owned Company Limited
	Hue Monuments Conservation Centre received the Official Document No. 273/CV-CNH dated May 31, 2012 of Thua Thien Hue Construction and Water Supply One Member State-owned Company Limited with the subject "asking for comments on the basic design of the construction works for installing D1200 raw water transmission pipeline from Van Nien Pumping Station to Quang Te Water Treatment Plant".
	Regarding this matter, Hue Monuments Conservation Centre would have the following comments:
	1. We totally agreed with the advocacy of the Thua Thien Hue Province People's Committee on the installation of the D1200 raw water transmission pipeline from Van Nien Pumping Station to Quang Te Water Treatment Plant.
	2. The location for installing the raw water transmission pipeline with a length of 460 meters which passed Tu Duc Tomb belongs to the Area No.1 of the monuments (The documentations for adjusting the coverage of the protection area was approved by the Thua Thien Hue Province People's Committee and relevant authorities on December 28, 2009).
	Since the location for installing the raw water transmission pipeline at Tu Duc Tomb area has the depth of 1.0 – 1.2 meters, we would request Thua Thien Hue Construction and Water Supply One Member State-owned Company Limited to be careful during the construction and if finding any antique traits, please let the Hue Monuments Conservation Centre be informed for an appropriate response.
	3. Tu Duc Tomb is one of the tourist attractions. Therefore, the installation of pipelines passing this area shall not create any disturbance to the visiting route, the trees, ecological environment as well as dependable works surrounding the tomb.
	Please advise the Hue Monuments Conservation Centre the time for construction at Tu Duc Tomb area via the contact: Mr. Tran Minh Sanh, mobile phone number: 0905013196) for an arrangement of supervision staff.
	The Hue Monuments Conservation Centre would have the above responses to make it clear for Thua Thien Hue Construction and Water Supply One Member State-owned Company Limited.
Distributed to: - As above; - Board of Directors of the Centre; - Archived;	DIRECTOR (Signed and sealed) Phan Thanh Hai

Translation Version

**ADMINISTRATION OF FORESTRY
BACH MA NATIONAL PARK**

**SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
INDEPENDENCE - FREEDOM - HAPPINESS**

Ref No.: 139/VBM-XD

Phu Loc, 12th May 2017

Subject: Consultation on the installation of
the water pipelines in the buffer zone of
Bach Ma National Park.



Kindly to: - Thua Thien Hue Water Supply Joint Stock Company

In response to the Official Document No.165/CV-CNH dated May 03, 2017 on the consultation on the installation of the water pipelines in the buffer zone of Bach Ma National Park, we have the following comments:

- We totally agreed with the advocacy of the Thua Thien Hue Province People's Committee on the installation of the potable water pipelines at Bat Son and Bach Thach Hamlets of Loc Dien Commune, at No.9 and No.10 Hamlets of Loc Hoa Commune.
- The installation of the pipelines within the buffer zone does not have any bad impacts to Bach Ma National Park.

During the installation, we would kindly request HueWACO to have the technical and constructional organization measures in place for a good administration of the occupational safety and health, sanitation and landscape.

Please kindly be informed.

Distributed to:

- As above;
- Archived;

DIRECTOR
(Signed and sealed)

Huynh Van Keo

Decision on approval EIA report of water supply project - HueWACO

UBND TỈNH THỪA THIÊN HUẾ
SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG
Số: 25/QĐ-TNMT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Thừa Thiên Huế, ngày 08 tháng 08 năm 2015

QUYẾT ĐỊNH

Về việc phê duyệt báo cáo đánh giá tác động môi trường của Dự án cấp nước Thừa Thiên Huế giai đoạn 2011 - 2015, có tính đến giai đoạn 2020

GIÁM ĐỐC SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG

Căn cứ Luật Bảo vệ môi trường số 55/2014/QH13 ngày 23 tháng 6 năm 2014;

Căn cứ Nghị định số 48/2015/NĐ-CP ngày 14 tháng 02 năm 2015 của Chính phủ quy định về quy hoạch bảo vệ môi trường, đánh giá môi trường chiến lược, đánh giá tác động môi trường và kế hoạch bảo vệ môi trường;

Căn cứ Thông tư số 27/2015/TT-BTNMT ngày 29 tháng 5 năm 2015 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường về đánh giá môi trường chiến lược, đánh giá tác động môi trường và kế hoạch bảo vệ môi trường;

Căn cứ Quyết định số 48/QĐ-UBND ngày 12 tháng 01 năm 2015 của UBND tỉnh Thừa Thiên Huế về việc quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Thừa Thiên Huế;

Căn cứ Quyết định số 814/QĐ-UBND ngày 19 tháng 4 năm 2011 của UBND tỉnh Thừa Thiên Huế về việc ủy quyền tổ chức thẩm định và phê duyệt báo cáo đánh giá tác động môi trường;

Theo đề nghị của hội đồng (hầm định báo cáo đánh giá tác động môi trường của Dự án cấp nước Thừa Thiên Huế giai đoạn 2011 - 2015, có tính đến giai đoạn 2020) họp ngày 29 tháng 8 năm 2015 tại Sở Tài nguyên và Môi trường;

Xét nội dung báo cáo đánh giá tác động môi trường của Dự án cấp nước Thừa Thiên Huế giai đoạn 2011 - 2015, có tính đến giai đoạn 2020 đã được chỉnh sửa, bổ sung gửi kèm Văn bản số 063/CV-XDCN ngày 01 tháng 9 năm 2015 của Công ty TNHH NN MTV Xây dựng và Cấp nước Thừa Thiên Huế;

Xét đề nghị của ông Chỉ đạo trưởng Chi cục Bảo vệ môi trường,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1: Phê duyệt báo cáo đánh giá tác động môi trường của Dự án cấp nước Thừa Thiên Huế giai đoạn 2011 - 2015, có tính đến giai đoạn 2020 được lập bởi Công ty TNHH NN MTV Xây dựng và Cấp nước Thừa Thiên Huế (sau đây gọi là Chủ dự án) với các nội dung chủ yếu sau đây:

1. Phạm vi, quy mô và công suất của Dự án:

1.1. Phạm vi: Dự án thực hiện trên 8 vùng cấp nước có mật độ dân số cao gồm khu vực Phong Điền (huyện Phong Điền), khu vực Tứ Hạ và khu vực Bình Điền (thị xã

Hương Trà); khu vực thành phố Huế và phụ cận; khu vực Lộc Bồn, Lộc An, Lộc Trì và Chân Mây (huyện Phú Lộc).

1.2. Quy mô, công suất:

- Giai đoạn 2011 - 2017:

+ Lắp đặt khoảng 710 km đường ống truyền tải và phân phối (đường kính 50 - 1.200 mm) tại 5 vùng cấp nước Phong Điền, Tứ Hạ, thành phố Huế, Lộc An và Lộc Bồn.

- Giai đoạn 2017 - 2020:

+ Xây dựng mới Nhà máy nước Vạn Niên - Quảng Tê (công suất 120.000 m³/ngày.đêm - bể chứa 60.000m³ tại Quảng Tê), Nhà máy nước Hương Vân (30.000 m³/ngày.đêm), Nhà máy nước Lộc Bồn (30.000 m³/ngày.đêm), nâng công suất và mở rộng diện tích Trạm bơm nước thô Vạn Niên, kết hợp xây dựng bảo tàng nước tại Vạn Niên.

+ Xây dựng Trạm điều áp Hương Toàn, Phú An, Phú Xuân và Vinh Hưng; Bể chứa nước sạch Châu Sơn 8.000 m³, Phước Tường 4.000 m³.

+ Nâng công suất của Nhà máy nước Bình Điền (mở rộng diện tích và nâng công suất từ 500 m³/ngày.đêm lên 2.000 m³/ngày.đêm).

+ Lắp đặt khoảng 200 km đường ống truyền tải và phân phối tại 3 vùng Lộc Trì, Bình Điền và Chân Mây.

2. Yêu cầu bảo vệ môi trường đối với Dự án:

2.1. Thực hiện đầy đủ và nghiêm túc những giải pháp xử lý, khắc phục môi trường đã nêu trong báo cáo ĐTM.

2.2. Đảm bảo kinh phí để thực hiện các hoạt động bảo vệ môi trường và chương trình quan trắc giám sát môi trường như đã nêu trong báo cáo ĐTM. Các số liệu quan trắc phải được cập nhật và lưu giữ để cơ quan quản lý nhà nước kiểm tra.

2.3. Thực hiện nghiêm túc việc xử lý nước thải, chất thải rắn và chất thải nguy hại theo đúng quy định, bảo đảm không gây ô nhiễm nguồn nước và ảnh hưởng đến sức khỏe của nhân dân.

3. Lập thủ tục theo đúng các quy định hiện hành về bảo vệ môi trường cho từng hạng mục trước khi triển khai xây dựng.

Điều 2. Chủ dự án có các trách nhiệm sau đây:

1. Lập và gửi kế hoạch quản lý môi trường của Dự án để niêm yết công khai theo quy định pháp luật.

2. Thực hiện nghiêm túc các yêu cầu về bảo vệ môi trường, các điều kiện nêu tại Điều 1 Quyết định này và các nội dung bảo vệ môi trường khác đã đề xuất trong báo cáo đánh giá tác động môi trường.

3. Trong quá trình thực hiện nếu Dự án có những thay đổi so với báo cáo đánh giá tác động môi trường đã được phê duyệt, Chủ dự án phải có văn bản báo cáo và chỉ được thực hiện những thay đổi sau khi có văn bản chấp thuận của Sở Tài nguyên và Môi trường.

Điều 3. Quyết định phê duyệt báo cáo đánh giá tác động môi trường của Dự án là căn cứ để cấp có thẩm quyền xem xét, quyết định các bước tiếp theo của Dự án theo quy định tại Khoản 2 Điều 25 Luật Bảo vệ môi trường.

Điều 4. Ủy nhiệm Chỉ đạo Bảo vệ môi trường thực hiện kiểm tra các nội dung bảo vệ môi trường trong báo cáo đánh giá tác động môi trường đã được phê duyệt tại Quyết định này.

Điều 5. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

Nội dung:

- UBND Tỉnh;
- Bộ TN&MT;
- UBND huyện Phong Điền;
- UBND thị xã Hương Trà;
- UBND thành phố Huế;
- UBND huyện Phú Lộc;
- BQL KKT C.Mây - L.Cà;
- Cty TNHH NN MTV Xây dựng và Cấp nước T.T.Huế;
- Chỉ đạo Bảo vệ môi trường;
- Lưu VT.



Nguyễn Hữu Quyết



Briefly translate content of:

**Decision on approval EIA report of Thua Thien Hue water supply project, period 2011 – 2015,
considering the 2020 period**

No 250/QĐ-TNMT, dated 04/9/2015

Director of DONRE

Base on existing regulations

Decides:

Article 1: Approving the environmental impact assessment report of the Thua Thien Hue water supply project in the 2011-2015 period, considering the 2020 period of HueWACO, (hereinafter referred to as the Project owner) with the following main contents:

1. Scope, scale, capacity of the project:

1.1 Scope: The project is implemented on 8 water supply areas with high population density including Phong Dien (Phong Dien district), Tu Ha area and Binh Dien area (Huong Tra town), Hue City and surrounding area, Loc Bon, Loc An, Loc Tri and Chan May area (Phu Loc district).

1.2 Scale, capacity of the project:

Period from 2011 – 2017:

+ Installing 710km of transmission and distribution pipelines (diameter 50-1,200mm) at 5 water supply areas Phong Dien, Tu Ha, Hue City and surrounding area, Loc An, Loc Bon.

Period from 2017 – 2020:

+ Construct new Van Nien – Quang Te Water Plant (capacity 120.000 m³/day – water tank 60.000 m³ in Quang Te), Huong Van Water Plant (30.000 m³/day.night), Loc Bon Water Plant (30.000 m³/day.night), upgrade capacity and extend area of Van Nien raw water pumping station; built water museum in Van Nien.

+ Construct pressure regulator stations Huong Toan, Phu An, Phu Xuan and Vinh Hung; Water tanks Chau Son 8.000m³, Phuoc Tuong 4.000m³

+ Upgrade capacity of Binh Dien Water Plant (extend area and upgrade capacity from 500m³/day.night to 2.000m³/day.night)

+ Installing 200km of transmission and distribution pipelines in Loc Tri, Binh Dien and Chan May.

2. Requirements for environmental protection of the project:

2.1 Fully and seriously implementing solutions for handling and overcoming the environment mentioned in the EIA report.

2.2 Ensure budget for implementing environmental protection activities and environmental monitoring programs stated in the EIA report. Monitoring data must be updated and stored for inspection by state management agencies.

2.3 Strictly implement the treatment of wastewater, solid waste and hazardous waste in accordance with regulations, ensuring no pollution of water resources and people's health.

2.4 Prepare procedures in accordance with current regulations on environmental protection for each item before construction.

Article 2: Project Owner has responsibilities below:

1. Prepare and submit the project's environmental management plan to publicly post up in accordance with the law

2. Strictly comply with the requirements of environmental protection, the conditions mentioned in Article 1 of this Decision and other environmental protection contents proposed in the EIA report.

3. During the implementation process, if the project changes compared to the approved EIA report, the project owner must have a written report and only make changes after obtaining approval from the Department of Natural Resources and Environment.

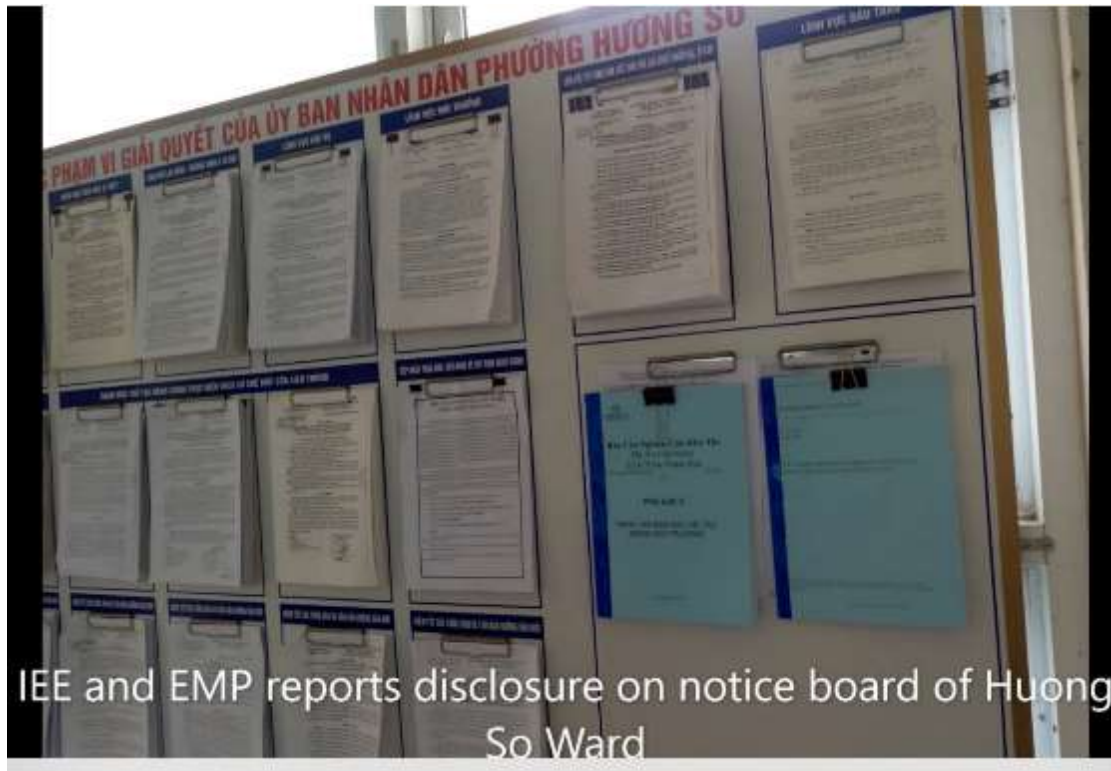
Article 3: The decision to approve the EIA report of the project is a basis for the competent authorities to consider and decide the next steps of the project as prescribed in Clause 2, Article 25 of the Law on Environmental Protection.

Article 4: Delegate environmental protection department to check environmental protection contents in approved EIA reports in this decision.

Article 5: This decision takes effect from the date of signing.

On behalf of Director
Vice Director
(Signed)

Annex 2: Photos on disclosure information of the project



Annex 3: Minute of meeting on consultation on environmental impact in project areas

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

DỰ ÁN CẤP NƯỚC TỈNH THỪA THIÊN HUẾ GIAI ĐOẠN 2011-2015
CÓ TÍNH ĐẾN 2020, THUỘC CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH
NƯỚC VIỆT NAM, VAY VỐN ADB.

BIÊN BẢN HỌP THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

*Về việc đánh giá tác động môi trường và chính sách giải phóng mặt bằng phục vụ
công tác thi công*

Phủ đầu ngày 12...tháng 4 năm 2017

Hạng mục: *Tuyến ống cấp nước sạch HPLC, D?? của mag lưới phân phối xã Phú Diên
huyện Phú Vang, tỉnh Thừa Thiên Huế*

I. THÀNH PHẦN THAM DỰ

Đại diện chủ đầu tư (Ban QLDA Cấp nước Tỉnh Thừa Thiên Huế)

1. Ông/Bà: *Trần Văn Thọ* Chức vụ: *Phó Tổng Giám đốc*
2. Ông/Bà: *Nguyễn Xuân Quý* Chức vụ: *Giám đốc X.NCLN Thừa Phú*
3. Ông/Bà: Chức vụ:

Đại diện đơn vị tư vấn:

1. Ông/Bà: Chức vụ:
2. Ông/Bà: Chức vụ:
3. Ông/Bà: Chức vụ:

Đại diện chính quyền địa phương và các tổ chức đoàn thể:

1. Ông/Bà: *Nguyễn Minh Hùng* Chức vụ: *PCT. H.D. N.D. xã*
2. Ông/Bà: *Nguyễn Trọng Đoàn* Chức vụ: *PCT. UBND xã*
3. Ông/Bà: *Lê Thị Nga* Chức vụ: *Đa. chính - M. xã*
4. Ông/Bà: *Lê Văn Bình* Chức vụ: *CT. UBND xã*
5. Ông/Bà: *Nguyễn Văn Tâm* Chức vụ: *CT. H.D. xã*
6. Ông/Bà: *Lê Thị Hồng Tâm* Chức vụ: *CT. H.L.N. xã*

Và đại diện các hộ gia đình tham gia cuộc họp. Danh sách đại diện các hộ tham gia cuộc họp tham vấn được đính kèm theo biên bản này

II. NỘI DUNG THAM VẤN:

Đại diện chủ đầu tư và Tư vấn cung cấp các thông tin cho người tham dự cuộc họp tham vấn bao gồm:

- Thông tin cho các bên tham dự về Quy mô dự án và địa điểm dự án, mục tiêu của dự án và lợi ích từ việc có nước sạch.

- Các ảnh hưởng của việc mượn đất thi công và ảnh hưởng do việc thi công (nếu có nêu ý kiến về mức độ)
- Các biện pháp giảm thiểu các tác động do việc thi công (mượn đất)
- Về chính sách đền bù: Quy trình thực hiện công tác bồi thường hoa màu, vật kiến trúc,... bị ảnh hưởng; Sự hợp lệ của tài sản được đền bù; Đơn giá bồi thường, các khoản hỗ trợ và mức hỗ trợ khác; Phương án tái định cư và hỗ trợ tái định cư (nếu có); Ảnh hưởng đến thu nhập người dân
- Về kế hoạch thực hiện bồi thường tài sản, vật kiến trúc,... đảm bảo công tác giải phóng mặt bằng
- Cơ chế giải quyết thắc mắc, khiếu nại.
- Việc thi công ít ảnh hưởng hoạt động kinh doanh, ảnh hưởng sinh hoạt, ảnh hưởng giao thông trên đường và vỉa hè, không có tái định cư, không ảnh hưởng nghiêm trọng đến kinh doanh và thu nhập của các hộ gia đình.
- Ảnh hưởng của việc thực hiện dự án đến đời sống và kinh doanh của hộ gia đình, các tổ chức: (Kinh doanh tại nhà ở, Đăng ký kinh doanh hay không, đã Đóng thuế chưa. Việc thi công xây dựng có ảnh hưởng gì hay không?

III. KẾT QUẢ THAM VẤN:

Qua cuộc họp tham vấn cộng đồng về việc đánh giá tác động môi trường và chính sách giải phóng mặt bằng phục vụ công tác thi công hệ thống đường ống cấp nước tại xã Phú Diên, huyện Phú Vang, tỉnh Thừa Thiên Huế. Đại diện chủ đầu tư và Tư vấn cung cấp đầy đủ các thông tin cho người dân hiểu và nắm rõ tình hình.

100% các đại biểu tham dự đều nhất trí cao và ủng hộ việc triển khai thi công hệ thống đường ống cấp nước trên địa bàn xã Phú Diên, huyện Phú Vang, tỉnh Thừa Thiên Huế.

Việc thi công hệ thống cấp nước không có ảnh hưởng gì đến hoạt động kinh doanh, sinh hoạt và giao thông trên địa bàn.

100% đại biểu tham dự rất đồng tình ủng hộ dự án cấp nước sạch cho nhân dân trên địa bàn nhằm mang lại nhiều lợi ích thiết thực cho nhân dân, kịp thời cấp nước sạch cho nhân dân sinh hoạt và kinh doanh, nâng cao chất lượng cuộc sống và giảm các bệnh tật liên quan đến nguồn nước.


Rất mong Chủ đầu tư cùng chính quyền địa phương sớm triển khai để cấp nước cho nhân dân.

Cuộc họp kết thúc lúc.....giờ cùng ngày.

Đại diện chính quyền địa phương

PHÓ CHỦ TỊCH


Nguyễn Trọng Đoàn


Lê Thị Nga

Đại diện các cơ quan, đoàn thể

MTTQ xã

Lê Văn Bình

PTHĐND xã

Nguyễn Mạnh Hùng


Lê Thị Hồng Cẩm

Đại diện chủ đầu tư



Trần Văn Thọ

Đại diện tư vấn

DANH SÁCH ĐẠI BIỂU THAM DỰ CUỘC HỌP

(Tham vấn cộng đồng Về việc đánh giá tác động môi trường và chính sách giải phóng mặt bằng phục vụ công tác thi công)

Danh sách đính kèm biên bản họp ngày 16 tháng 11 năm 2017, tại xã Phú Điền, huyện Phú Điền, tỉnh Thừa Thiên Huế

STT	Họ và tên	Giới tính	Địa chỉ	Ký tên
1	Trần Văn Khương	Nam	Xã Phú Điền, huyện Phú Điền	Trần Khương
2	Nguyễn Thị Liên	Nữ	Phú Điền, Phú Điền	Liên
3	Lê Văn Sỹ	Nam	Phú Điền, Phú Điền	Lê Văn Sỹ
4	Nguyễn Văn Thanh	Nam	Ki'Long, Phú Điền, Phú Điền	Thanh
5	Trần Văn Lương	Nam	Thanh Điền, Phú Điền	Trần Lương
6	Hoàng Trung Cao	Nam	Thanh Điền, Phú Điền	Cao
7	Lê Văn Bình	Nam	Ki'Long, Phú Điền	Bình
8	Nguyễn Văn Điền	Nam	Mỹ Khánh, Phú Điền	Điền
9	Lê Văn Xuân	Nam	Ki'Long, Phú Điền	Xuân
10	Nguyễn Dương Văn	Nam	Ki'Long, Phú Điền	Dương Văn
11	Nguyễn Văn Phú	Nam	Mỹ Khánh, Phú Điền	Phú
12	Đặng Văn Đức	Nam	Ki'Long, Phú Điền	Đức
13	Nguyễn Thị Hòa	Nữ	Mỹ Khánh, Phú Điền	Hòa
14	Hoàng Thị Lan	Nữ	Thanh Điền, Phú Điền	Lan
15	Hoàng Thị Nhung	Nữ	Thanh Điền, Phú Điền	Nhung
16	Nguyễn Thị Hòa	Nữ	Thanh Điền, Phú Điền	Hòa
17	Cao Thị Thanh Thảo	Nữ	Ki'Long, Phú Điền	Thảo
18	Lê Văn Chanh	Nam	Ki'Long, Phú Điền	Chanh
19	Trần Văn Nam	Nam	Ki'Long, Phú Điền	Nam
20	Nguyễn Văn Lê	Nam	Ki'Long, Phú Điền	Lê
21	Lê Văn Hùng	Nam	Ki'Long, Phú Điền	Hùng
22	Lê Văn Tiến	Nam	Ki'Long, Phú Điền	Tiến

Translated

Minute of consultation meeting

on environmental impact assessment and site clearance policy for construction works.

Phu Dien, date April 18, 2019

Work: Clean water supply and distribution network in Phu Dien Commune, Phu Vang District,
Hue City

I. Participants:

Representative of PMU Hue

Mr./Mrs.: Tran Dan Tho – Vice General Director

Mr. Mrs.: Duong Xuan Quy – Director of Huong Phu Water Supply Plant

Representative of local authority and grassroots organizations:

Mr/Mrs.: Nguyen Minh Hien – Vice Chairman of Commune People Council

Mr. Mrs.: Hoang Trong Doai - Vice Chairman of Commune People Committee

Mr/Mrs.: Le Thi Nga – Environment – Lands Officer

Mr. Mrs.: Le Van Binh – Chairman of Fatherland Front Committees of Commune

Mr. Mrs.: Nguyen Van Toan – Chairman of Famer's Union of Commune

Mr. Mrs.: Le Thi Hong Cam – Chairman of Women's Union of Commune

And representatives of households participating in the meeting. The list of representatives of the households participating in the consultation meeting is attached to this report.

II. Consultation contents:

Representatives of PO provide information to participants of the consultation meeting, including:

- Project objectives, project size, location and benefits of having clean water
- effect of borrowing construction land and the impact of construction (impact level)
- Measures to minimize the impact of construction
- Regarding compensation policies, compensation for crops and architectural objects is affected. validity of compensated assets, compensation and other support. Resettlement and resettlement assistance plan (if any), affecting people's income.
- Plan of compensation for assets and architectural objects, ensuring site clearance
- Grievance Redress Mechanism
- Construction has little impact on business, living, traffic on roads and sidewalks, no resettlement, does not affect business and income of people

III. Consultation Results:

During the consultation meeting on environmental impact assessment and site clearance policy for construction works water supply system in Phu Dien Commune, Phu Vang District, Project Owner provides sufficient information for people to understand the situation.

- 100 percent of participant agreed and supported the construction of the water supply pipeline system in Phu Dien commune, Phu Vang District.
- The construction of the water supply pipeline system does not affect business, living and transport activities in the area
- 100 percent of participant agreed the water supply project because it ensures clean water for people in living and business as well as reduces water-related diseases.
- Participants are looking forward to the PO and the local authorities implement the project soon to provide clean water for people.

(Sign by Local authority / Grassroot / PO)

List of participants was enclosed.

Annex 4: Baseline environmental survey in preparation on EIA report of the subproject

1. Location of monitoring points: air, noise, vibration is presented in below table

No	Symbol of Sample	Sample point	Coordinates of sampling points (VN2000)
I	Phong Dien area		
1	KNPT1	Center area of Phong Thu water plant	X: 536308.48 (m) Y: 1832482.23 (m)
2	KNPT2	Font of gate Phong Thu Water Plant	X: 536392.45 (m) Y: 1832406.31 (m)
3	KNPT3	Vinh Nguyen residential area, near new pipeline	X: 536535.98 (m) Y: 1832544.40 (m)
II	Tu Ha area		
1	KNHV1	Center of area where will be built Huong Van Water Plant	X: 546400.71 (m) Y: 1823343.77 (m)
2	KNHV2	Area of Sia booster pumping station	X: 546321.56 (m) Y: 1823128.02 (m)
3	KNHV3	Area of Huong Toan regulator pumping station	X: 546542.65 (m) Y: 1823488.18 (m)
4	KNHV4	Residential area, near new pipeline in Tu Ha	X: 546496.33 (m) Y: 1823228.59 (m)
III	Hue City and surrounding areas		
1	KNVN1	Center of area where will be built Van Nien – Quang Te Water Plant	X: 559693.63 (m) Y: 1817452.13 (m)
2	KNVN2	Center of area where will be rebuilt Van Nien pumping station level 1	X: 559685.50 (m) Y: 1817469.17 (m)
3	KNVN3	Area of Phu An regulator pumping station	X: 559420.10 (m) Y: 1817206.86 (m)
4	KNVN4	Residential area, near new pipeline at northern side of the city	X: 559511.91 (m) Y: 1817473.70 (m)
5	KNVN5	Residential area, near new pipeline at southern side of the city	X: 559708.92 (m) Y: 1817532.87 (m)
IV	Loc Bon area		

1	KNLB1	Area where will be built Loc Bon Water Plant	X: 576794.61 (m) Y: 1805475.03 (m)
2	KNLB2	Area of Chau Son water tank	X: 576703.71 (m) Y: 1805429.76 (m)
3	KNLB3	Area of Phu Xuan regulator pumping station	X: 576715.59 (m)
			Y: 1805448.80 (m)
4	KNLB4	Residential area, near new pipeline in Loc Bon	X: 575982.31 (m) Y: 1807720.48 (m)
V	Loc An area		
1	KNLA1	Center area of Loc An Water Plant	X: 581381.97 (m) Y: 1802659.13 (m)
2	KNLA2	Area of Vinh Hung regulator pumping station	X: 581943.56 (m) Y: 1803970.76 (m)
3	KNLA3	Residential area, near new pipeline in Loc An	X: 581321.26 (m) Y: 1802620.86 (m)

2. Location of monitoring points of surface water are presented in below table

No	Symbol of Sample	Sample point	Coordinates of sampling points (VN2000)
I	Phong Dien area		
1	NMNPT	Pumping station of Phong Thu Water Plant	X: 536335.73 (m) Y: 1832463.45 (m)
2	NMNPT0	At upstream 500m far from pumping point	X: 536327.92 (m)
II	Tu Ha area		
1	NMNHV	At area will be built pumping station for Huong Van Water Plant	X: 546409.61 (m) Y: 1823334.22 (m)
2	NMNHV0	At upstream 500m far from pumping point	X: 546476.29 (m) Y: 1823348.17 (m)
III	Hue City and surrounding areas		
1	NMNVN	Pumping station of Van Nien – Quang Te Water Plant	X: 559618.46 (m) Y: 1817467.38 (m)

2	NMNVN0	At upstream 500m far from pumping point	X: 559695.62 (m) Y: 1817404.17 (m)
IV Loc Bon area			
1	NMNLB	At pumping point for Loc Bon Water Plant	X: 576783.65 (m) Y: 1805495.24 (m)
2	NMNLB0	At upstream 500m far from pumping point	X: 576774.29 (m) Y: 1805438.47 (m)
V Loc An area			
1	NMNLA	At pumping point for Loc An Water Plant	X: 581375.36 (m) Y: 1802659.72 (m)
2	NMNLA0	At upstream 500m far from pumping point	X: 581328.46 (m) Y: 1802673.46 (m)

3. Results of measurement and analysis of air samples, noise and vibration at monitoring points are presented in below Table

Parameter Results		Noise dB	Vibration dB	Dust (mg/m ³)	TSP µg / m ³	CO µg/ m ³	NO ₂ µg/ m ³	SO ₂ µg/ m ³	H ₂ S µg/ m ³
Working area	K _{NPT1}	52,5	<30	0,09	-	-	<15	45	<6
	K _{NVN2}	50,1	<30	0,09	-	-	18,5	25	<6
	K _{NLA1}	60,1	32,8	0,09	-	-	<15	40	<6
	K _{NCM1}	56,4	32,0	0,13	-	-	17,2	45	<6
	K _{NLT1}	50,4	1,9	0,09	-	-	17,2	43	<6
QD No 3733/2002/QD-BYT		85	-	8	-	40.000	10.000	10.000	15.000
Ambient Air	K _{NPT2}	52,0	-	-	106,5	3.043	<15	41	-
	K _{NPT3}	52,8	<30	-	130,8	-	-	-	-
	K _{NHV1}	48,1	-	-	<85	3.127	<15	28	-
	K _{NHV2}	60,1	32,9	-	100,6	-	-	-	-
	K _{NHV3}	59,1	31,0	-	<85	-	-	-	-
	K _{NHV4}	62,1	36,6	-	110,7	-	-	-	-
	K _{NVN1}	63,2	-	-	<85	2.417	16,2	28	-
	K _{NVN3}	60,1	34,0	-	<85	-	-	-	-
	K _{NVN4}	60,1	33,2	-	103,8	-	-	-	-
Ambient Air	K _{NVN5}	67,2	36,9	-	96,4	-	-	-	-
	K _{NLB1}	50,2	-	-	<85	2.156	<15	34	-
	K _{NLB2}	-	-	-	<85	-	<15	29	-
	K _{NLB3}	53,0	32,0	-	<85	-	-	-	-

	K _{NL} B4	54,1	32,8	-	<85	-	-	-	-
	K _N LA2	52,5	<30	-	<85	-	-	-	-
	K _N LA3	54,1	33,0	-	124,4	-	-	-	-
	K _N CM 2	66,1	38,0	-	140,3	-	-	-	-
	K _N LT2	-	-	-	85,6	-	<15	40	-
	K _N LT3	56,1	33,7	-	138,0	-	-	-	-
	K _N LT4	58,1	34,0	-	160,1	-	-	-	-
	K _N BD1	50,8	-	-	<85	2.56 2	<15	33	-
	K _N BD2	58,1	<30	-	<85	-	-	-	-
QCVN 05:2013/BTNM T		-	-	-	300	30.0 00	200	350	-
QCVN 26:2010/BTNM T		70	-	-	-	-	-	-	-
QCVN 27:2010/BTNM T		-	70	-	-	-	-	-	-

Note: “-”: Not regulated

QCVN 05:2013 – Standards for ambient air quality

QCVN 26:2010/BTNMT: National technical standard for noise

QCVN 27:2010/BTNMT: National technical standard on vibration

QD No 3733/2002/QD-BYT: Issuing 21 labor hygiene standards, 05 principles and 07 labor hygiene parameters

Comment:

- The evaluation criteria of air quality, noise and vibration at the monitoring points have value within the permitted limit under Decision No. 3733/2002 / QD-BYT.

- The results of measurement and analysis show that: At the time of monitoring air quality, vibration and noise, the parameters are within the allowed limits in accordance with National Technical standard for ambient air quality QCVN 05:2013/BTNMT and QCVN 26:2010/BTNMT, QCVN 27: 2010 / BTNMT

4. Results of measurement and analysis of survey water are presented in two below Tables

No	Parameter	Unit	Result										QCVN 08: 2008/BTNMT	
			NM _{NPT0}	NM _{NPT}	NM _{NHV0}	NM _{NHV}	NM _{NVNO}	NM _{NVN}	NM _{NLB0}	NM _{NLB}	NM _{NLA0}	NM _{NLA}	A1	A2
1	pH	-	6,7	6,7	6,4	6,4	7,3	7,5	6,7	6,7	6,7	6,5	6 - 8,5	6 - 8,5
2	DO	mg/l	5,4	5,1	5,8	5,0	6,6	6,7	4,7	4,4	4,9	4,6	≥6	≥ 5
3	Độ đục	NTU	3	8	2	6	16	22	3	6	2	3	-	-
4	TSS	mg/l	2,4	3,3	<2,0	< 2,0	8,0	3,3	<2	<2	<2,0	<2,0	20	30
5	COD	mg/l	<7,0	<7,0	<7,0	<7,0	<7,0	<7,0	<7,0	<7,0	<7,0	<7,0	10	15
6	BOD ₅	mg/l	<1,1	<1,1	<1,1	<1,1	<1,1	<1,1	<1,1	<1,1	<1,1	<1,1	4	6
7	NH ₄ ⁺ -N	mg/l	0,031	0,050	0,031	0,038	0,026	0,038	0,022	0,025	<0,016	<0,016	0,1	0,2
8	NO ₃ ⁻ -N	mg/l	0,040	0,078	0,020	0,036	0,039	0,050	0,037	0,056	0,109	0,155	2	5
9	PO ₄ ³⁻ -P	mg/l	<0,016	<0,016	<0,016	< 0,016	<0,016	<0,016	< 0,016	< 0,016	0,16	0,24	0,1	0,2
10	Fe	mg/l	0,28	0,37	0,13	0,13	0,031	0,33	0,25	0,25	< 0,09	< 0,09	0,5	1
11	Coliform*	MPN/100mL	150	290	23	1.100	43	460	410	640	110	360	2500	5000

Note: “-”: Not regulated

QCVN 08: 2008/BTNMT: National technical regulations on quality of surface water

A1: Use for domestic water supply and other purposes such as type A2, B1, B2.

A2: Use for domestic water supply purposes but it must apply appropriate treatment technology; aquatic conservation or use purposes such as B1, B2

Comment:

From the analysis results, most parameters of surface water quality assessment at the monitoring points have measured values within the permitted limit under QCVN 08: 2008 / BTNMT (column A2). Particularly DO parameters at points NM_{NLA0}, NM_{NLA}, NM_{NLB0}, NM_{NLB} with the measured value are not within the allowed limit value according to QCVN 08: 2008 / BTNMT (column A2) (≥5).